



The Norwegian national bibliography

Policy and services

Oddrun Pauline Ohren
National Library of Norway

Content

- Regulations and policies
- Services
- The national bibliography
- Metadata processes and future work

Governance documents

- Act of Legal deposit
 - The raison d'être for NLN
 - Latest amendment in 2015, new regulation 2018
 - Making it a «digital» act of legal deposit.
- National strategy for libraries 2020-2023
- Act of public libraries



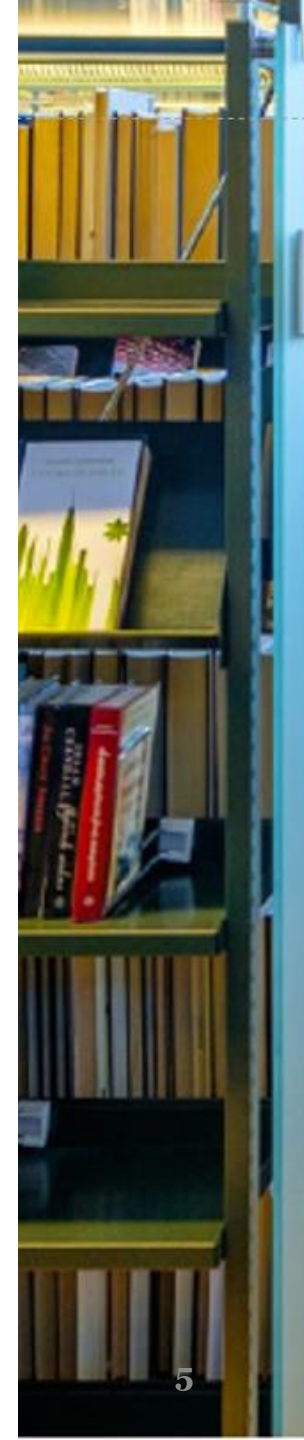
What the law says

- **Collect** all documents made publically available in Norway
 - All media, analog or digital
 - Along with digital production files for printed documents
 - Metadata created during production
- **Register/describe** the deposited material to
 - produce the national bibliography
 - maintain a catalogue
- **Preserve** 1 copy of deposited material



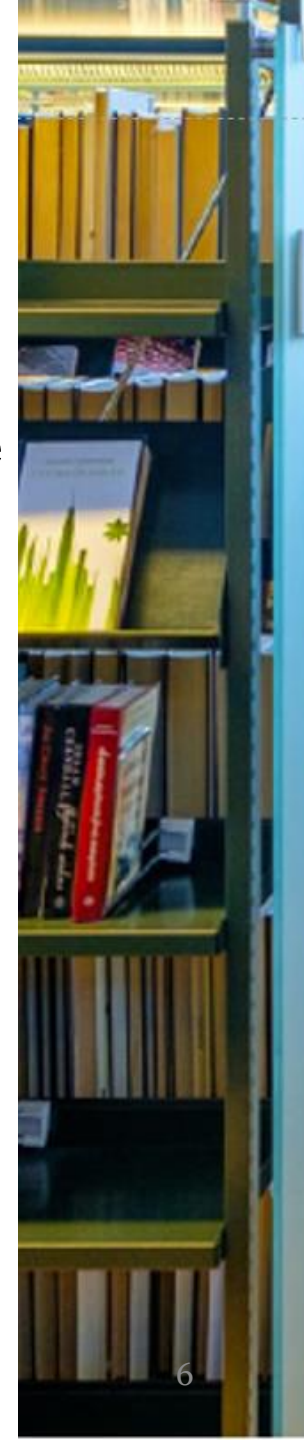
The national library strategy 2020-2023

- «A space for democracy and self-cultivation»
- Declares NLN to be the main governmental instrument for development and innovation in the library sector
- Strong focus on **dissemination**
- NLN responsible for **shared services and infrastructure** for all libraries
- NLN a **national competence and resource center** for libraries and other institutions in the cultural heritage sector



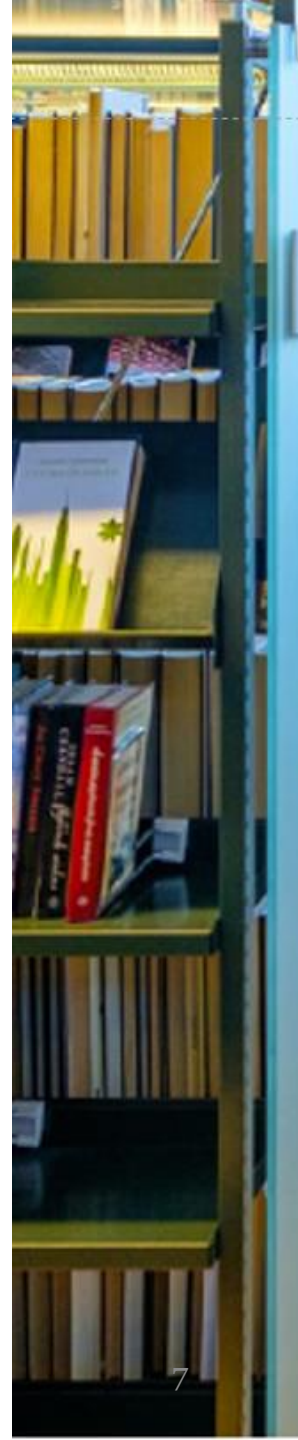
Infrastructure in a distributed library landscape

- What:
 - Digital content – as much as possible available everywhere
 - Physical content
 - Good quality bibliographical data
 - Authority data
 - Standards, tools and guidance for libraries
- For whom:
 - For humans and machines alike
- How:
 - Easy access and distribution
- Basic rule:
 - Free!



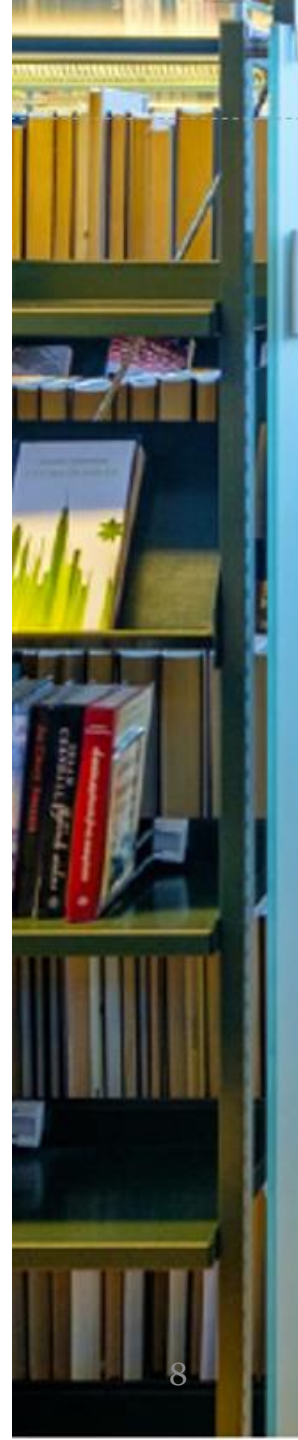
Job no.1: Create content

- Create source content
 - Collect, register and preserve deposited material
 - Purchase and register Norvegica extranea
 - Digitize everything not digitally born
- Create content based on our source material
 - Printed publications and series
 - Research based on our collection (series Nota bene)
 - Other books
 - Digital productions, podcasts
 - E.g. «stories from our collection»



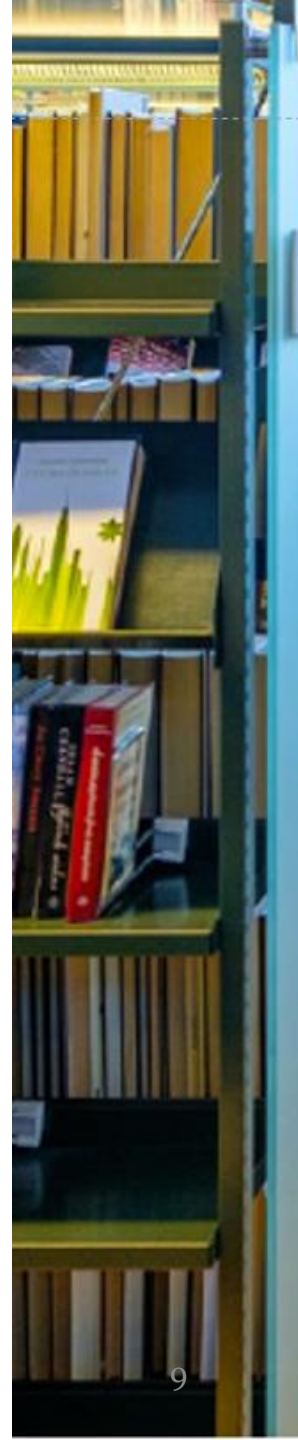
Job no. 2: Disseminate content to end users

- ...in every corner of Norway
 - Digitally
 - Via the digital library service nb.no
 - Via our main catalogue (oria.no)
 - Via social media and podcasts
 - «stories from our collection»
 - Streaming physical events
 - Physically
 - Events and exhibitions in the library



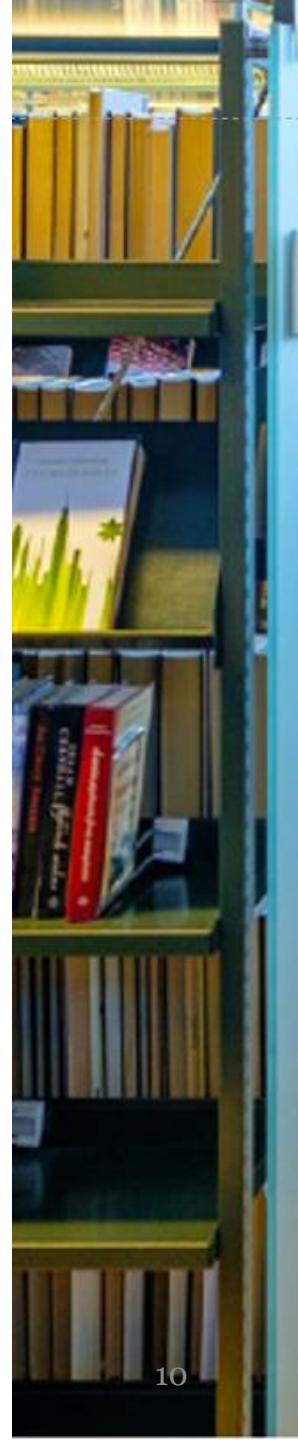
Job 3: «dissemination by proxy»

- Make digital content available for use in local libraries
 - Extended access to deposited material
 - Also new(ish) objects
 - Negotiate deals with publishers
 - Only for research and documentation
 - Examples:
 - Newspapers, from 14 days after publication
 - Books, all digitized books
 - Digitized journals and magazines



Other services

- The multilingual library
- Supporting interlibrary lending
 - The NLN Depot library
 - Library search
- Supporting research
 - The language bank
 - The digital humanities laboratory



The multilingual library

- Procurement, and lending service covering literature from a multitude of countries in equally many languages
- Support libraries in providing services to their multicultural population
- Libraries may borrow mini-collections to be used as their own holdings 6 months



[Forside](#) [Språk](#) [Våre tilbud](#) [Om oss](#) [Søk i katalog](#) [Mine lån](#) [In English](#)

The Multilingual Library

The Multilingual Library is a service provided by the National Library of Norway. Our role is to support other libraries in their provision of library services to a multilingual and multicultural population.

The most important way we do this is by acquiring collections in many languages, and by cataloguing and making those collections available for inter library lending.



Library search and the NLN Depot library

- Interlibrary lending
- A discovery&reserve service covering the holdings of all Norwegian libraries
- NLN Depot library is a main supplier to this service
- Users may reserve books held by any library, and pick it up at their local library



The Language bank

- Collect, process and document linguistic resources
 - Text corpora, lexical resources, speech corpora, tools and more
- Support research in the humanities (including linguistics) and social sciences
- Support language technology development
- Maintain a national resource catalog

Back to nb.no National Library of Norway | Språkbanken English ▾

The Norwegian Language Bank Resource Catalogue

Search the catalogue ... 🔍

11-20 of 63 treff ← 1 2 3 4 ... 7 → Per page ▾ Last Updated ▾

Origin: Language Bank X

TYPE

- All Types
- Text 24
- Lexicon 17
- Speech 16
- Tool 4
- Video 2

UTSPRING

- All Origins 140
- CLARINO Bergen 63
- Language Bank 21
- UBL 20
- Text Lab

TOOL 01.06.2020

Grapheme-to-Phoneme Models for Norwegian

This resource contains Grapheme-to-Phoneme (G2P) models for Norwegian, to be used with the G2P engine Phonetisaurus (<https://github.com/AdolfVonKleist/Phonetisaurus>). The G2P models can be used to ...

Language: Norwegian Bokmål
Origin: Language Bank
Licence: Creative_Commons-ZERO (CC-ZERO)

TOOL 27.05.2020

NoFA – Forced Alignment for Norwegian Bokmål

NoFA is a forced alignment model for Norwegian Bokmål, created by Nate Young (<https://www.nateyoung.se/>) for The Language Bank. This model is specifically made for the Montreal Forced Aligner (MFA).

Language: Norwegian Bokmål
Origin: Language Bank
Licence: Creative_Commons-ZERO (CC-ZERO)

TEXT 20.04.2020

Norwegian Newspaper Corpus

This version of the texts from the Norwegian Newspaper Corpus contains text from 1998 to 2019. The corpus contains approximately 1,68 billion words for Norwegian Bokmål, and

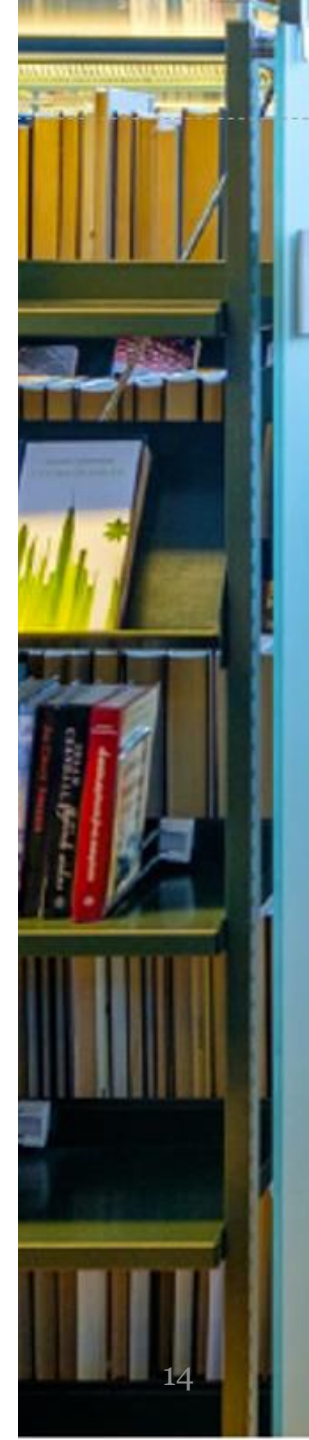
TEXT 17.04.2020

Translation memory from Nynorsk News Press Agency

This translation memory contains translations of Norwegian Bokmål news text from The Norwegian News Agency (NTN) to

Bibliographical services

- Free metadata from NLN to all libraries
- Metadata for new and upcoming publications
 - Currently procured from external vendor
 - Norwegian printed books, audiobooks, ebooks, language courses, book covers
 - Prepublication record within 2 days after information
 - Integrated with specific authorities (agents, Dewey a.o.)
- Authority files API
- In future, also include metadata on other material types like film and music?



Infrastructure service overview



Type of service	End user	Libraries	3rd party	Target group
Outreach (Competence & governance)	Negotiating agreements with publishers about access	<ul style="list-style-type: none"> • Metadata standards, guidelines and tools for libraries • Funding development projects • Provide collaboration platform (bibliotekutvikling.no) • Manage Act on public libraries • Negotiating agreements with publishers about access 	<ul style="list-style-type: none"> • Collaboration forum with system vendors • Interoperability requirements 	
Content	<ul style="list-style-type: none"> • The digital library, nb.no • The main catalogue (oria.no) • Events: Digital and on site • Podcasts, social media • Physical material 	<ul style="list-style-type: none"> • Extended access to restricted material for patrons in local libraries • The Multilingual library • The Depot library and Library search 		
Data		<ul style="list-style-type: none"> • Bibliographical data • Authorities: Persons and corporations, Dewey, Genre/form and other vocabularies • Research data: Language resources 		

The national bibliography

- Created as part of the regular metadata production
- Currently exists
 - partly as **virtual subsets** in main catalogue
 - partly in **separate (old) databases**
- Human-readable: The [Norwegian National Bibliography access page](#)
- Machine-readable: [Set-wise harvesting via OAI-PMH](#)



The national bibliography

Search all ▾ Search Oria  

The Norwegian National Bibliography

The National Bibliography documents publications received in accordance with the Legal Deposit Act. The National Library of Norway is responsible for the creation and content of this bibliography.

Norwegian national bibliography (Norbok)

National bibliography of Norwegian publications: books, e-books, maps, audio books, doctoral theses, Norwegian original and translated works published outside of Norway (Norvegica extranea).

Norwegian registry of serials (Norper)

National bibliography of Norwegian journals, yearbooks, institutional serials, annual reports, newspapers, and publications outside of Norway about Norwegian conditions (Norvegica extranea). Mainly serials started after 1970. Records registered before 2017 are found here: <https://www.nb.no/baser/norper/>.
From 2017 in Oria.

Norwegian national discography (Nordisko)

National discography of musical recordings published in Norway, and recordings with Norwegian composers/performers published outside of Norway.

Norwegian printed sheet music (Nornoter)

National bibliography of printed music published in Norway, and publications of Norwegian composers abroad, 1981-. Many earlier publications are also registered. Many publications registered during the period of 1981-1995 only in Norwegian printed sheet music: <https://www.nb.no/baser/nornoter/>.
Between 1995-2011 in both Norwegian printed sheet music and Oria. From 2012 only in Oria.

Sámi bibliografía = Samisk bibliografi

National bibliography with Sami and Sami-relevant publications: books, small printed matters, government publications, periodicals, audio books and articles in books and periodicals since 1945. From 1993 the National library has been in charge of the service.
More information: <https://samisk.oria.no>

Norwegian and Nordic Index to periodical articles (Norart)

References to articles from a selection of ca. 380 Norwegian and Nordic periodicals and yearbooks within all subject areas, mainly from 1980-. For some journals older volumes are also analysed.
More information: <https://www.nb.no/baser/norart/>

Authorities

- Norwegian Authority File: Persons and Corporate Bodies
 - Marc21
 - Connected to VIAF and ISNI (partly)
 - [Search interface](#)
 - [Machine-readable access/API](#)
- Norwegian thesaurus on Genre and Form
- WebDewey
- Authority file for works



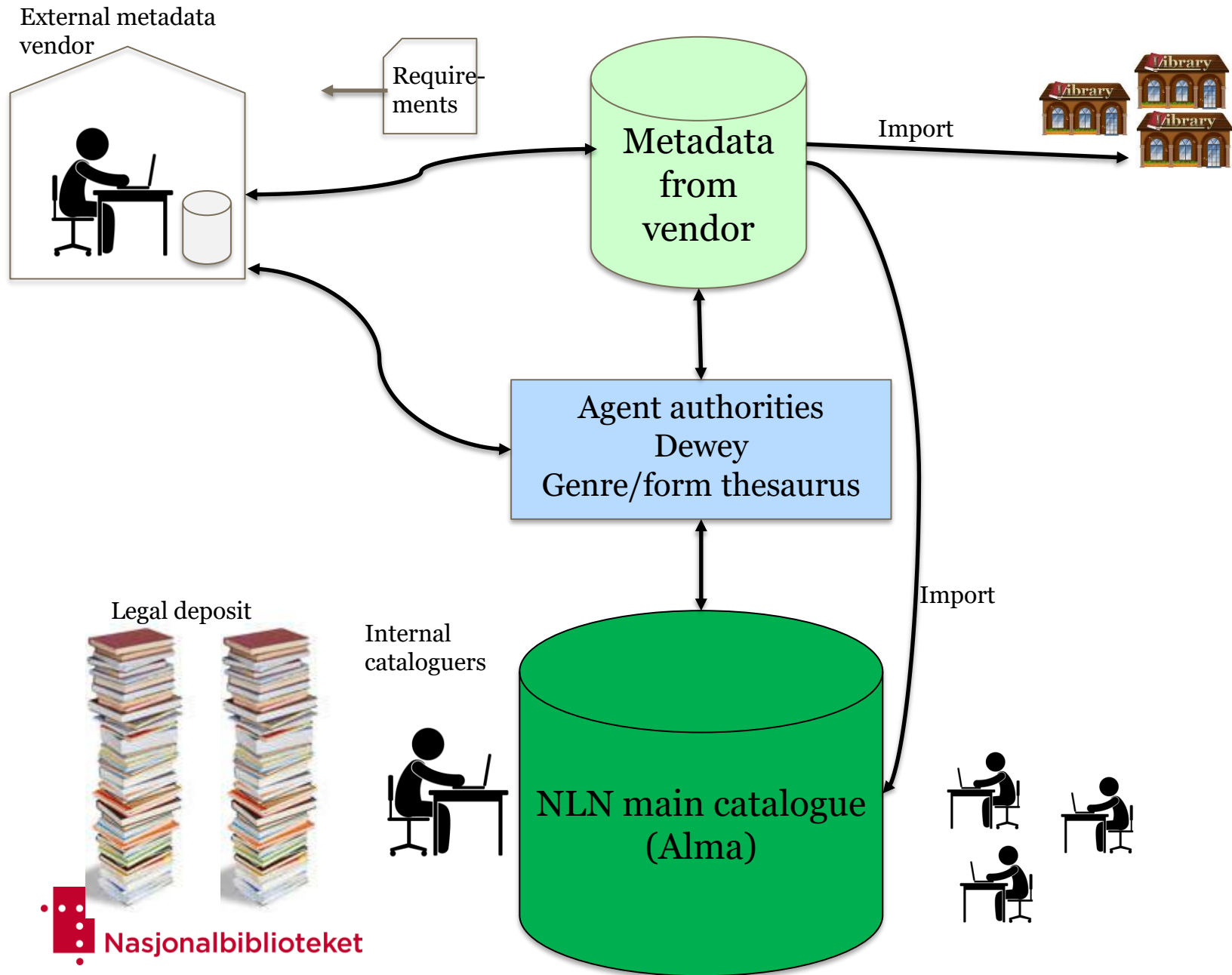
Searching agents in the authority file

The screenshot shows a search interface with a dark header containing the text "Nytt søk", "Hjelp", and "Om". Below the header is a search bar with the text "Sven Nyhus" and icons for clearing the search, voice search, and search. Below the search bar, there is a summary bar showing "0 valgt 3 Treff" and a pin icon. The search results are listed in three rows:

- 1. KORPORASJON **Sven Nyhus kvartett** Kat3
- 2. KORPORASJON **Sven Nyhus sekstett** Kat2
- 3. PERSON **Nyhus, Sven, 1932-** Kat3

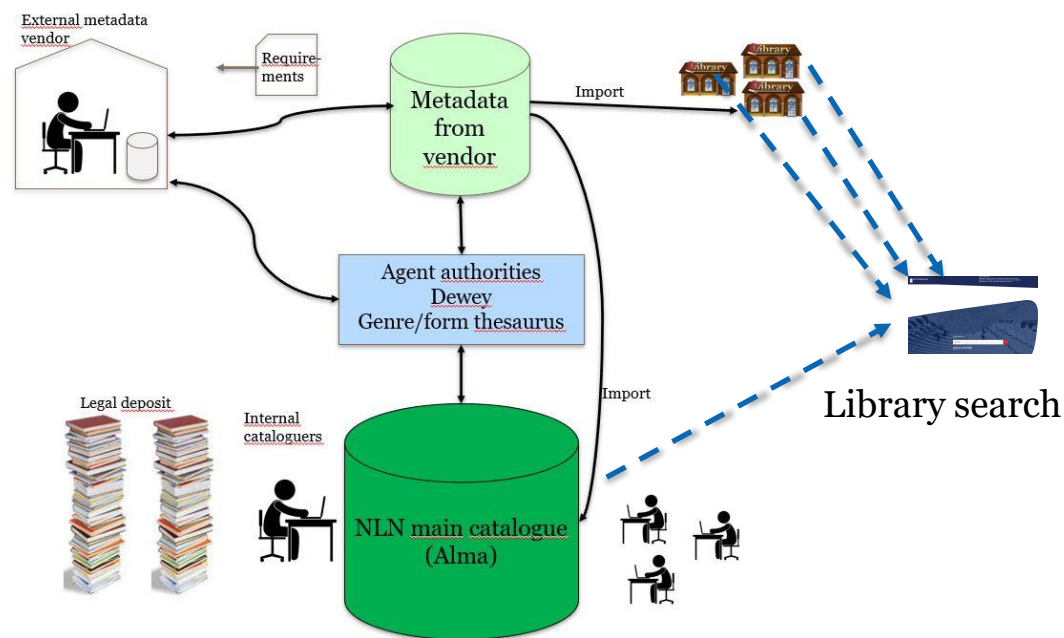
Each result row includes an icon (building for corporations, person for person), a numbered box (1, 2, 3), and a set of action icons (envelope, quote, star, and three dots).

Metadata production for books today

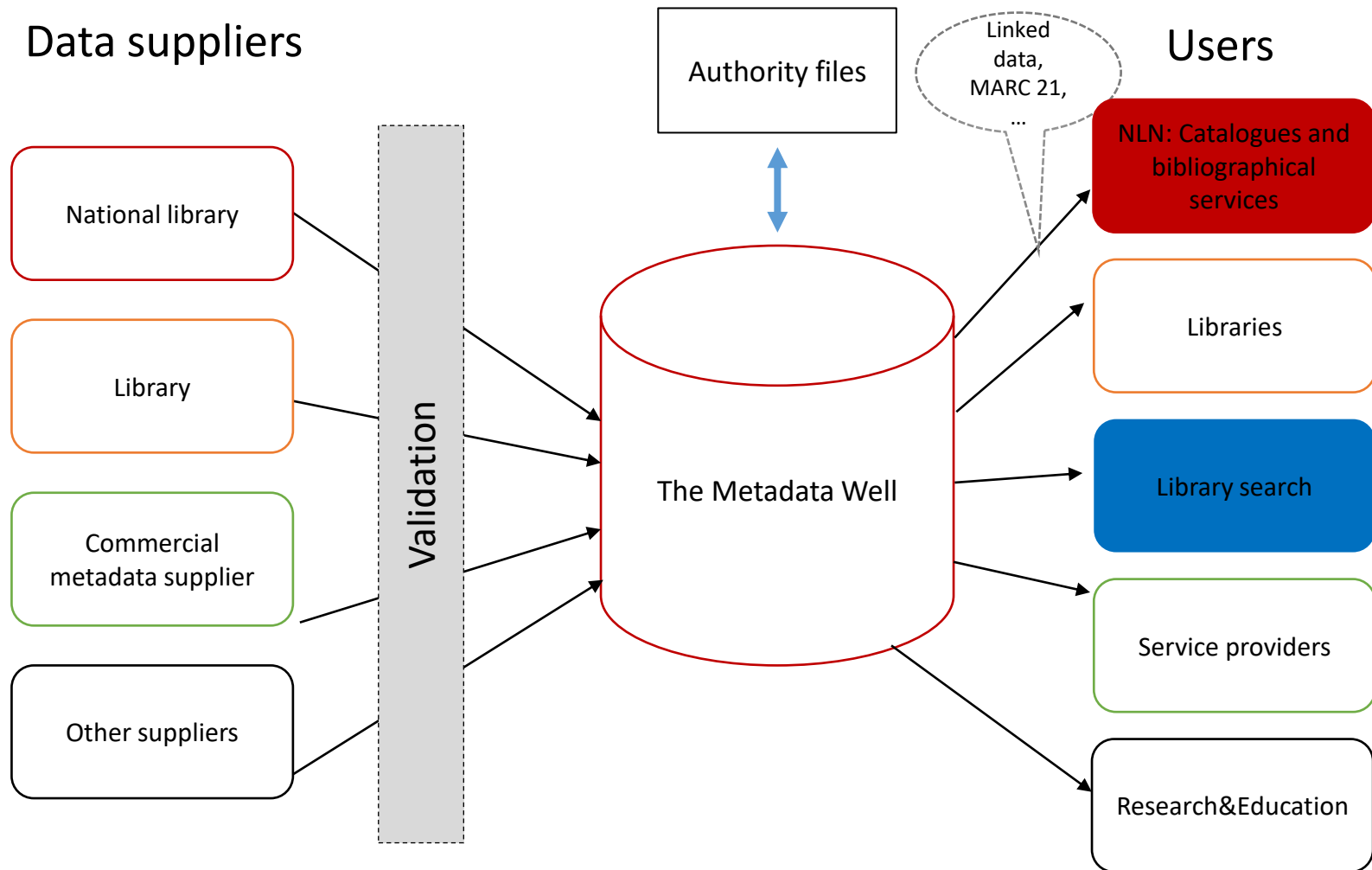


Need for change

- «**Digital**» legal deposit act changes things – when implemented
- New opportunities
 - ML, metadata extraction
- Interoperability with *Library search* not optimal today
- Our bibliographical data are open, but not **linked data**



The Metadata Well



«an authority file for bibliographical descriptions»

Thank you for your attention!

Oddrun Pauline Ohren
National Library of Norway

